

Minister:
The Revd. D. W. RUTHERFORD, M.C., B.D.,
The Manse, Aberdour.

Session Clerk:
Mr R. M. WALKER,
Eden Cottage, Seaside Place.

Clerk to the Congregational Board:
Miss I. C. H. SIMMERS, M.A.,
"Kilravock."

Treasurer:
Mr J. DAWSON MACFARLANE, C.A.,
Braefoot, Easter Aberdour.

Proclamations Officer:
Mr R. C. LYON,
Park View, Park Lane.

Aberdour and Dalgety News

"Property Notelets"

The work of eradicating the wood-worm and the dryrot at Dalgety Church has now been completed. The effect of the fumes of the insecticide is rapidly decreasing. The firm which did the work gives a guarantee of 20 years. When the repair work at the porch has dried out, the vestibule will be repainted.

Few of those who passed the Church Hall would have any idea of the condition of the other three walls. The re-harling of them has been long overdue, and we are glad that that has now been completed, and our building made secure against the weather. At the same time the small hall has been tastefully redecorated.

Unfortunately, no sooner have we managed to do one repair than another is needed and the latest is the heating

of the Hall. We hope that the existing system will last out till the summer, but, by then, we shall require either a new boiler or a new system.

The heating of St. Fillan's Church has always been difficult because of the draughts which the heating produced. Sometimes the church felt coldest when in fact it was warmest. We believe that the latest electrical installation has solved the problem. It was installed on the advice of a heating consultant from Glasgow and through the generosity of an anonymous donor.

Another anonymous £100 was donated quite recently to be used as we thought best for the upkeep and repair of our property.

Yet another gift was that of the new curtains for the doors of St. Fillan's Church. They not only prevent draught, but add to the beauty of the sanctuary.

The new chairs for the hall have been greatly admired. They are soundly constructed, and the linking device will meet the police requirements. Over 100 of them were donated either by members and friends or by the organisations.

ELDERS AT DALGETY

On Sunday, 15th January, Mr Robert M. Carmichael and Mr Louis L. Roberts were ordained to the eldership at Dalgety Church. They were assured of a warm welcome to the Kirk Session by the number of elders who were present from both sides of the congregation. Though we worship in two churches we are one congregation with one Kirk Session.

Pulpit tribute to Mr ALEXANDER LAIRD—d. 20th Aug. 1960

It was on 12th August, 1934, that Sandy Laird was ordained by the Rev. Donald Rose to the eldership in Dalgety Parish Church, and admitted to a kirk session which, in those days, was comprised of Mathew Binning, John Craig, Andrew Dewar and William Drysdale. During those twenty-six years till his death on 20th August, 1960, he gave good and faithful service as an elder, and until this past year when he was in poor health he was seldom absent from his place at the front door of the Church on a Sunday morning. His quiet, unassuming manner endeared him to the members of the congregation, and those who had him as their elder knew him as their friend. As a smith he was a practical man, and his name occurs repeatedly in the records of the Kirk Session, expressing an opinion, offering his advice, and undertaking to perform some service. In Aberdour his smithy was the meeting place of those who liked to chat as they watched the craftsman at his forge. He had naturally a wide circle of farming friends, but he had just as wide a circle of friends within the village, where he undertook to do endless little jobs which no one else could tackle.

He had been an ill man for some months, but at the end his death was unexpected, and our deep sympathy goes out to Mrs Laird and her son in their hour of sorrow.

THE REV. RICHARD HEATON,
M.A., B.A., B.D.

At Easter, Mr Heaton, who has been assisting me for the past year, will say farewell to the congregation. The day when he must present his thesis for the degree of Doctor of Philosophy is drawing near, and he requires all the time at his disposal for its final preparation. As a congregation we appreciate all the service he has given in the Sunday School and the Bible Class, and also the lead he has given in worship. We wish him success with his thesis, and our good wishes go with him and his family when they return to the United States.

OUR OWN MISSIONARY

Dr Wilkinson arrived home from Kenya on furlough at the end of the year. On the last occasion when he was home, he spent his time gaining another degree — that of Doctor of Medicine: this time he is planning to increase his qualifications on the theological side by completing his Bachelor of Divinity. He is going to spare time to visit the congregation on Sunday, 5th March, when he will address the congregation at the morning services. In the Hall in the evening we shall have an opportunity of meeting him personally and of asking questions about his work.

**ABERDOUR
SPRING COMMUNION**

The spring communion which has till now been held on the third Sunday of February has never been very fortunate in the weather, and the Kirk Session felt that a change should be made. This year it was decided to alter the date to the third Sunday in March, when it is hoped the weather will be more favourable. This year, therefore, the Sacrament will be dispensed on Sunday, 19th March.

ANNUAL GENERAL MEETING

The Annual General Meeting takes place on Wednesday, 15th March, at 7.30 p.m. After the business we shall enjoy tea and a social evening. At the meeting six members should be elected to the Congregational Board. Think out those most suitable, and with their permission, come prepared to nominate them.

DISTRICT VISITORS

At a recent meeting of the Congregational Board it was decided that in future members of the Board would act as District Visitors, and help in the distribution of these leaflets and other material.

**WANTED—
LADIES BETWEEN 21 AND 65**

The Huts and Canteen Committee require a number of ladies for welfare work in Forces Clubs in Germany. £2 10/- per week, all found. Rewarding work. Apply: 121 George Street, Edinburgh.

THOUGHT FOR THE DAY

**WITHOUT GOD
WE CANNOT:
WITHOUT US
GOD WILL NOT**

—Augustine

LITTER AND LITERACY

Our trouble in Aberdour in the holiday season is with people who can read who throw away their reading material; but there are great tracts of Asia and Africa where those who can read cannot get material cheap enough for them to buy. The Communists are alive to this fact and they are publishing and subsidising beautifully got-up magazines with an atheistic and materialistic slant. They are producing these in quantity in fourteen languages, which is just about sufficient to cover the world's reading public. What is the Church doing about it? Is the Church able to produce similar magazines with a Christian slant? The answer is 'NO'. The United Society for Christian Literature which tries to do so received only a little over six thousand pounds from Christians in Scotland for this most important work. At the present rate of interest in the Churches it is clear that the Communists will win the cold war hands down.

Individual Subscriptions will be gladly received by the Secretary of the United Society for Christian Literature, 62 Belgrave Road, Edinburgh, 12.

**THE NEW ENGLISH BIBLE
NEW TESTAMENT**

This New Testament in current English is the first part to be published of the New English Bible, a translation of the whole Bible which is being undertaken by the major Christian bodies (other than Roman Catholic) of the British Isles.

It is not a revision of the Authorised Version. It is a completely new translation—an authoritative attempt to present the meaning of the original Hebrew and Greek, as understood by the best available scholarship. It is in English which is as clear and natural as the subject matter will allow. The style is neither old-fashioned nor self-consciously modernistic; the translators have aimed at a rendering which is timeless as well as faithful.

It is the fruit of thirteen years of co-operative work on the original Greek text by a group of scholars and literary advisers appointed by a Joint Committee whose members represent all the major denominations, so it is not an expression of any denominational or doctrinal leaning. It is offered simply as the Bible to all who in reading, teaching or worship may care to use it. Buy one. Give one. Published in March. Popular Edition 8/6d.

DID YOU UNDERSTAND?

Did you understand the beginning of the First Epistle of John the last time you read it? It is by no means easy reading. Here is how it is translated in the New English Bible.

“It was there from the beginning; we have heard it; we have seen it with our own eyes; we looked upon it, and felt it with our own hands; and it is of this we tell. Our theme is the word of life. This life was made visible; we have seen it and bear our testimony; we here declare to you the eternal life which dwelt with the Father and was made visible to us. What we have seen and heard we declare to you, so that you and we together may share in a common life, that life which we share with the Father and his Son Jesus Christ. And we write this in order that the joy of us all may be complete.”

You will find this new Bible most helpful. There is a Library Edition at twenty-one shillings.

BAPTISMS

"Suffer the little children to come unto Me."

28th Aug. Dorothy Una Chalmers.
2nd Oct. Anne Eleanor Amos.
30th Oct. Janette Louise Eldred.
30th Oct. Yvonne Janet Findlay.
6th Nov. Anne Aird Crawford.
11th Dec. David Andrew Nelson.

ADULT BAPTISM

9th Oct. Edith M. Archer.

MARRIAGES

"What God hath joined together,
let not man put asunder."

9th Sep. John Inglis to Henrietta Dorri-
cott.
21st Sep. James G. McGurk to Isabella
H. S. Gilmour.
24th Sep. Thomas F. Greer to Margaret
M. Ruse.
19th Oct. John R. Standing to Patricia
M. Rylance.

DEATHS

"Blessed are the dead which die in the Lord"

20th Aug. Mr Laird, St. Colme Crescent.
5th Oct. Mr Meiklejohn.
16th Nov. Mrs Robertson, The Square,
Inverkeithing.
21st Dec. Mr Gilmour, Viewforth Terr.
1961.
19th Jan. Mr Tovani, Cedar Lea.

ACCESSIONS—By Profession

Miss Edith M. Archer, Couston House.
Mr Alan P. Armit, 21 Hawkraig Road.
Miss Marion M. Dewar, 5 Murrell Terrace.
Mr William E. J. Doidge, 24 Morayvale.
Miss Elizabeth M. Duncan, 31 Morayvale.
Mr Ian Duncan, "Moraybank".
Miss Jean I. C. Duncan, 31 Morayvale.
Miss Margaret L. Elder, 77 Main Street.
Miss Anne F. Goodall, 6 Manse Place.
Miss Alison M. Guild, "Greenaway", King-
horn.
Miss Janet M. Hunter, "Glenelm".
Mr James M. Hynd, 81 High Street.
Miss Catherine E. Jamieson, 29 Morayvale.
Miss Janet G. Kerr, Bouprie Farm.
Mr Peter A. Levein, West End Cottage.
Mrs M. Meiklejohn, 66 High Street.
Miss Elizabeth M. Mitchell, 36 Humbie
Terrace.

ACCESSIONS—By Certificate

Mr and Mrs W. H. Chalmers, 18 Dovecot
Park.
Dr and Mrs Hunter, "Seaview", Shore Rd.
Mrs Hutchison, 9 Dovecot Park.
Mrs Robertson, The Castle.
Mrs Shedlock, 68 High Street.
Miss A. Elder, 9 Murrell Terrace.
Miss S. E. Gray, "Murano", Shore Front.
Mr and Mrs A. C. Johnson, 15 Dovecot
Park.
Mr and Mrs J. Aitchison, 10 Murrell Terr.
Mr and Mrs G. Watt, Seaside Place.
Mr and Mrs Gordon C. Read, Park Lane.
Mr and Mrs J. Barclay, "Joisla", West End.
Miss Wilson, "Joisla", West End.
Mr and Mrs J. R. Cadger, "Springbank",
West End.
Miss Mackintosh, 9 Manse Street.

*Miss Anna Stirling. Banns
Mr & Mrs Wm Stirling. Bethan*

LIST OF CONTRIBUTIONS TO THE SCHEMES OF THE CHURCH IN 1960

Maintenance of Ministry	£206	6	6
Foreign Missions	112	0	0
Aged and Infirm Ministers	48	19	0
Church and Manse Building	3	0	0
Colleges and Education for the Ministry	3	0	0
Colonial Churches	3	10	0
Continental Churches, etc.	7	10	0
Highlands and Islands	5	0	0
Home Mission	35	0	0
Jewish Mission	5	0	0
Social Service	57	3	0
Temperance and Morals	1	0	0
Youth and Education	13	0	0
Women's Foreign Mission	25	11	8
Women's Home Mission	15	11	8
Women's Jewish Mission	15	16	8
Women's Committee on Temperance and Morals	1	0	0
Chaplains to H.M. Forces	1	0	0
Public Worship and Aids to Devotion	1	0	0
Scots Memorial, Jerusalem	4	0	0
Church Extension—National Appeal	171	0	0
Hut and Canteen Work for H.M. Forces	15	0	0
Ladies' Highland Association	2	2	0
The Order of Deaconesses	1	0	0
Refugee Service and Inter Church Aid	40	0	0
Woman's Guild Central Expenses Fund	1	10	0

£795 0 6

Whereof contributed by—Congregational Board ... £635 5 6
Woman's Guild ... 69 15 0
Youth Fellowship ... 45 0 0
Aberdour Sunday School 39 0 0
Dalgety Sunday School 6 0 0

£795 0 6

LIST OF CONTRIBUTIONS TO OUTSIDE ORGANISATIONS IN 1960

United Society for Christian Literature	£7	2	0
National Bible Society of Scotland	19	0	0
British Sailors' Society	2	0	0
Mission to Lepers	22	0	0
Aberdour Old People's Committee	9	12	0
World Council of Christian Education and Sunday School Association	2	0	0
Earl Haig Fund	15	0	7
Waldensian Missions Aid Society	5	0	0
The Scottish Council for the Care of Spastics	1	0	0
The Cheshire Foundation Homes for the Sick (Scotland)	2	0	0
Quarrier's Homes	2	0	0
Dr. Wilkinson	7	15	0

£94 9 7

Whereof contributed by—Congregational Board ... £47 0 7
Woman's Guild ... 9 6 0
Youth Fellowship ... 6 10 0
Aberdour Sunday School 11 0 0
Dalgety Sunday School 2 0 0
Bible Class ... 18 13 0

£94 9 7

DISJUNCTIONS

Mrs Ian Mitchell, "Niloc", to Southsea.
Mr and Mrs N. A. S. Halden, "Reneville",
to Dunfermline.
Mr and Mrs A. D. Thomson, Police Bdgs.,
to Lochgelly.
Mr and Mrs D. Chalmers, "Willesden", to
Inverkeithing.
Mr and Mrs A. Tucker, to America.
Miss Janet Bald, to Edinburgh.
Mr and Mrs J. R. M. M. Brown, "Bukom",
to Giffnock.
Mrs M. McLaren, "Oatridge", to Edinburgh.
Mr L. G. Blyth, Castle Terrace, to Edin-
burgh.

Mrs W. Johnston, "Old Manse", to Lochore.
Mrs Connell, "Muirfield", to Glasgow.
Mr and Mrs Roy, Morayvale, to New
Zealand.
Mrs Brown, Humbie Terrace, to Belfast.
Miss J. Ramsay, Viewforth Terrace, to
London.
Miss Waddell, Croftgarry, to Dunfermline.
Miss Adam, "Wellside", to Bexhill.
Mrs P. Anderson, Aberdour Hotel, to
Liverpool.
Mr George Colman, Humbie Terrace, to
Kennoway.
Mr David Lloyd, Shore Road, to Evesham.
Mrs J. Yellowley, to Dunfermline.

ABSTRACT of INCOME and EXPENDITURE for Year to 31st December, 1960.

1.—GENERAL FUND.

1959	INCOME	1960	1959	EXPENDITURE	1960
	Collections:—			Allocation of Funds:—	
£520	Cash Collections	£574 14 4		Assembly Funds:—	
1311	Weekly Freewill Offerings ...	1384 7 2		Maintenance of Ministry	
	Bonds of Annuity and		£200	Fund	£206 6 6
92	Income Tax Recovered ...	117 19 3		Aged and Infirm Ministers'	
66	Special Collections	69 17 0	46	Fund	48 19 0
70	Donations (Hall Chairs £174)	265 2 10	380	Other Schemes of the Church	380 0 0
30	District Collections	29 5 6			
12	Assembly Funds	10 7 9	£626		£635 5 6
£2101		£2451 13 10	46	Outside Organisations	47 0 7
	Net proceeds of Coffee Morning		£672		£682 6 1
	and Concerts:—		550	Minister's Stipend (part of) ...	550 0 0
60	Coffee Morning	£53 8 7		Salaries of Organists, Church Officers	
49	Concerts	0 0 0	339	and Cleaners	343 0 0
		53 8 7		Upkeep of Churches:—	
	Trust Investments:—			Rent, Taxes, Insurance and	
102	For Stipend	£108 1 9	150	Feuduty	£153 19 3
9	„ Benevolent Fund	8 10 8	184	Heating, Lighting, Cleaning	202 3 11
35	„ Assembly Funds	34 16 5			356 3 2
7	„ Sunday School	9 0 0		Repairs and Upkeep (other than to Fabric)	
6	„ Other Church Purposes	7 9 8		Purchase of 100 Chairs	
		167 18 6		for Church Hall	£153 11 3
9	Rents	28 0 0	174	Miscellaneous	123 17 0
133	Income Tax Recovered	1 15 10			277 8 3
£2511		£2702 16 9	125	Printing, Stationery and Publications	116 18 4
476	Balance brought forward	475 3 3		Miscellaneous:—	
				Communion Expenses	£12 11 3
				Assembly, Synod and	
				Presbytery Dues	27 18 7
				Telephone	23 3 6
				Sundry Expenses	54 5 1
			102		117 18 5
			60	Benevolent Fund	63 7 1
			16	Payments to Sunday School ...	19 0 0
			140	Transferred to Fabric Fund ...	125 0 0
			£2512		£2651 1 4
			475	Balance on hand	526 18 8
£2987		£3178 0 0	£2987		£3178 0 0

2.—FABRIC FUND.

1959	INCOME	1960	1959	EXPENDITURE	1960
£380	Grant from General Trustees ...	£0 0 0	£495	Expenditure on repairs to Fabric ...	£788 9 11
—	Net proceeds of Sale of Work (Dalgety) ...	123 1 0	786	Balance on hand	676 3 4
329	Donations (Woman's Guild £200) ...	266 0 0			
—	Legacy	100 0 0			
32	Collections	39 4 7			
7	Trust Investment—For Repairs ...	6 19 6			
5	Interest	18 6 3			
140	Transferred from General Fund ...	125 0 0			
£893		£678 11 4			
388	Balance brought forward	786 1 11			
£1281		£1464 13 3	£1281		£1464 13 3

Note.—The foregoing Financial Statements are abstracts of the transactions and funds of the Congregational Board only.

J. DAWSON MACFARLANE, C.A., Treasurer.

3rd February, 1961.—Audited and found correct.

IAN M. STUART, F.C.I.I. }
J. P. AMOS } Auditors.